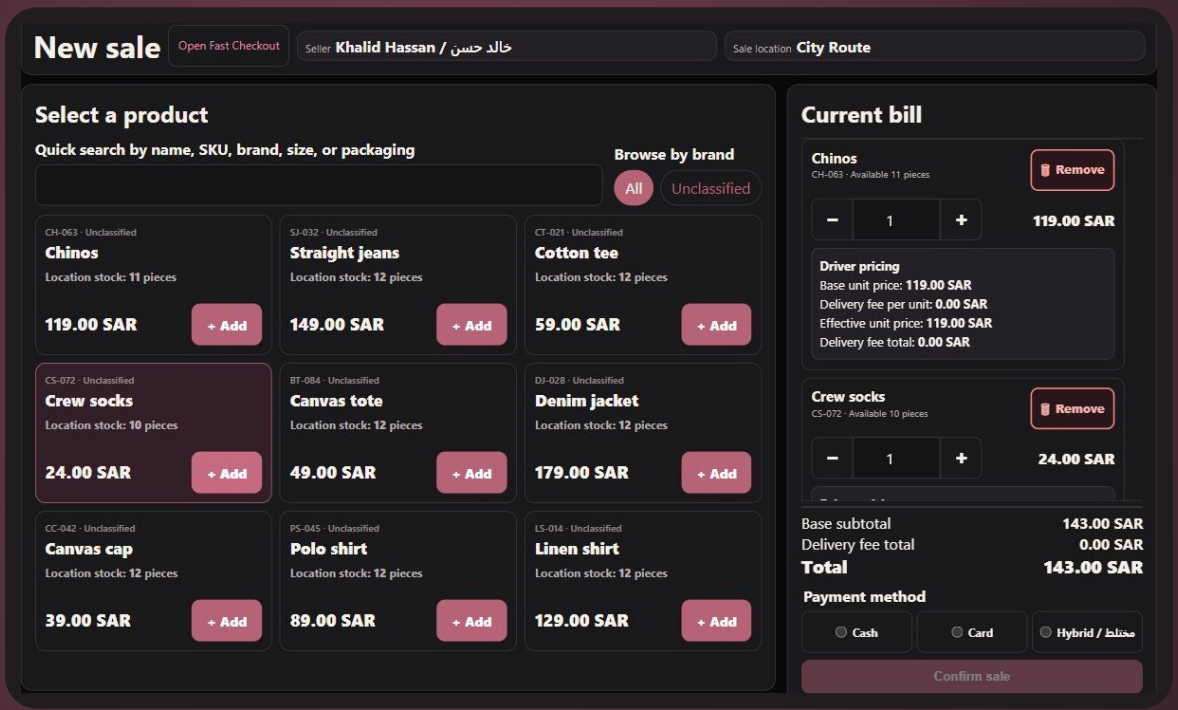
ROUTE SALES

مبيعات التوزيع الميداني

Take sales beyond the counter.

انطلق بالمبيعات إلى عملائك



Assigned Route selling and stock - English / dark

بيع المندوب ومخزونه المخصص - الإنجليزية والداكن

Follow stock from loading to the field and back to base. Prepare the route load, record customer sales and reconcile the stock that returns.

تابع المخزون من التحميل إلى الميدان ثم العودة إلى المستودع. جهّز حمولة مسار التوزيع وسجّل مبيعات العملاء وطابق المخزون العائد.

ROUTE SALES

مبيعات التوزيع الميداني

Sell from your assigned route.

بع من خط سيرك المخصص

Use shared products, pricing and stock for field selling.

استخدم الأصناف والأسعار والمخزون المشترك في البيع الميداني.



Assigned Route item detail - Arabic / light

تفاصيل صنف المندوب - العربية والفاتح

The right location

Show the assigned route and sell within the current workplace and permitted stock context.

الموقع الصحيح

اعرض خط السير المخصص وبع ضمن موقع العمل الحالي ونطاق المخزون المسموح.

Loaded availability

Availability follows the driver location rather than all warehouse stock.

الكميات المحملة

تعتمد الكمية المتاحة على موقع المندوب بدلا من إجمالي مخزون المستودع.

ROUTE SALES

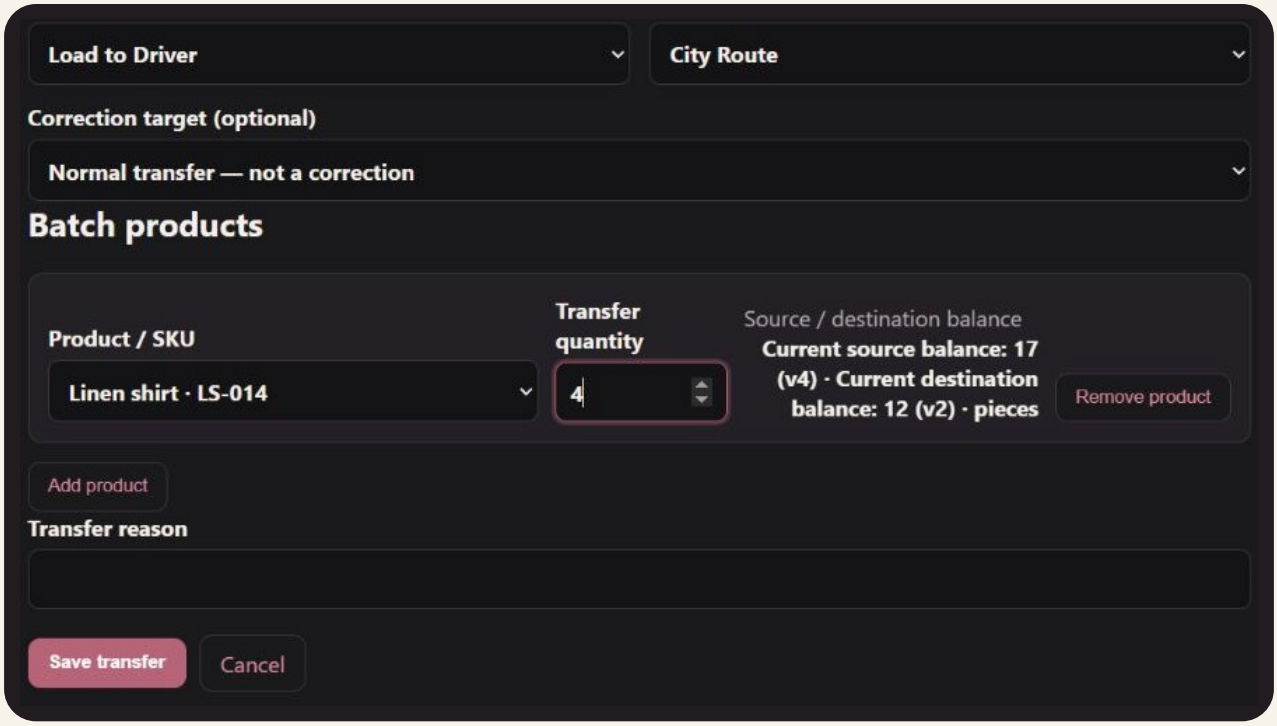
مبيعات التوزيع الميداني

Load, move and return stock.

حمل المخزون وانقله وأعده

Prepare route stock through authorized load and unload workflows.

جهز مخزون المندوب عبر عمليات التحميل والتفريغ المصرح بها.



Warehouse-to-route loading review - not submitted

مراجعة التحميل من المستودع إلى المندوب - قبل الحفظ

Route movements

Authorized loading, unloading, transfers and adjustments use the existing stock workflows.

حركات خط السير

استخدم التحميل والتفريغ والنقل والتعديل المصرح بها عبر عمليات المخزون الموجودة.

Movement history

Review location quantities and movement evidence instead of reconciling a separate stock list.

سجل الحركات

راجع كميات المواقع وسجل الحركات بدلا من تسوية قائمة مخزون منفصلة.

ROUTE SALES

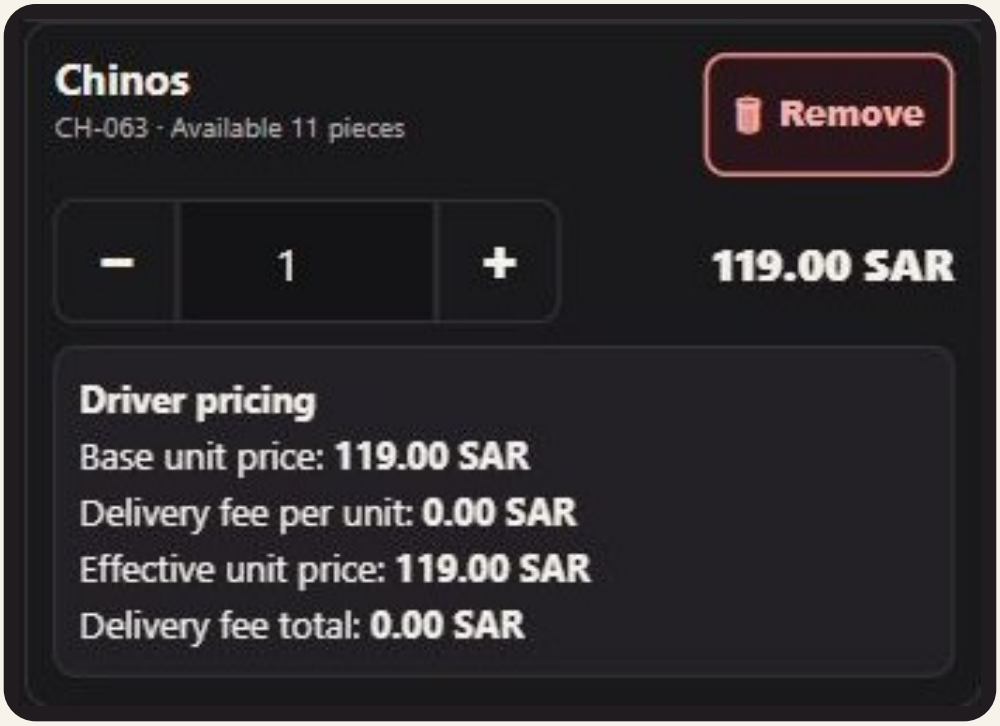
مبيعات التوزيع الميداني

Clear products and route prices.

أصناف وأسعار واضحة للمندوب

Identify products and quantities through the maintained catalogue.

عرف الأصناف والكميات عبر الكتالوج المشترك.



Route unit pricing detail - English / dark

تفاصيل سعر الوحدة للمندوب - الإنجليزية والداكن

Product identification

Search names and SKUs and review the item's location stock before adding quantities.

تعريف الصنف

ابحث بالأسماء والرموز وراجع مخزون الصنف في الموقع قبل إضافة الكميات.

Configured route fees

Keep configured per-unit delivery fees with the sale and show the relevant fee total on the bill.

رسوم خط السير المعدة

احتفظ برسوم الوحدة المعدة مع البيع، واعرض إجمالي الرسوم المناسب في الفاتورة.

ROUTE SALES

مبيعات التوزيع الميداني

Sales and Cash stay connected.

المبيعات والعهدة متصلتان

Keep confirmed payment linked to the driver's Cash responsibility.

اربط الدفع المؤكد بمسؤولية عهدة المندوب.



The responsible Route Cash session - Arabic / light

عهدة المندوب باسم المسؤول عنها - العربية والفاتح

Payment records

Record cash, card or mixed tender with the sale reference. Card recording is not bank approval.

سجلات الدفع

سجل النقد أو البطاقة أو المختلط مع مرجع البيع. تسجيل البطاقة ليس موافقة بنكية.

Reconciliation

Open and close the responsible Cash session; changing operators does not transfer its ownership.

تسوية العهدة

افتح وأغلق العهدة باسم المسؤول عنها، ولا ينقل تبديل المشغل ملكيتها.

ROUTE SALES

مبيعات التوزيع الميداني

A receipt for every recorded sale.

إيصال لكل بيع مسجل

Keep route, seller and tender facts with the completed bill.

احتفظ بالمندوب والبائع وتفاصيل الدفع مع الفاتورة المكتملة.



Completed example: 167 SAR, cash 100 / card 67

مثال مكتمل: ٧٦١ ريالا، نقد ١٠٠ وبطاقة ٧٦

Keep the original reference

Open the saved bill for review and manual browser printing; preserve its original payment facts.

احتفظ بالمرجع الأصلي

افتح الفاتورة المحفوظة للمراجعة والطباعة اليدوية، مع حفظ بيانات دفعها الأصلية.

Review and follow up

Use the sale reference for later enquiries or permissioned returns, without creating another sale.

راجع وتابع

استخدم مرجع البيع للاستفسارات أو المرتجعات المصرح بها دون إنشاء بيع آخر.

ROUTE SALES

مبيعات التوزيع الميداني

Returns with the original context.

مرتجعات بمرجعها الأصلي

Handle returned goods and money through controlled Sales processes.

عالج البضاعة المرتجعة وإعادة المبلغ عبر عمليات بيع منضبطة.



Shared Sales return review - Arabic / light

مراجعة المرتجع في المبيعات المشتركة - العربية والفاتح

Goods and money

Return approval, physical receipt and cash refund are distinct permissioned actions.

البضاعة والمبلغ

اعتماد المرتجع واستلام البضاعة وإعادة المبلغ إجراءات مستقلة بصلاحياتها.

Keep the evidence

Use sale and stock history to follow the transaction back to its route and original items.

احتفظ بالسجل

استخدم سجل البيع والمخزون لربط العملية بخط السير وأصنافها الأصلية.

ROUTE SALES

مبيعات التوزيع الميداني

Oversight without broad access.

متابعة بصلاحيات محددة

Give managers and route staff the views their roles permit.

امنح المدير والمندوب المعلومات التي تسمح بها أدوارهما.



Own sales, tender totals and bill reference

المبيعات الشخصية وإجماليات الدفع ومرجع الفاتورة

Scoped reporting

Own, branch, company and profit reporting remain separately permissioned.

تقارير ضمن النطاق

تبقى تقارير الموظف والفرع والشركة والربح مرتبطة بصلاحيات مستقلة.

Controlled assignment

Route jobs, workplace and station choices follow existing company and branch access rules.

تخصيص منضبط

تتبع مهام المندوب وموقع عمله ومحطاته قواعد الوصول للشركة والفرع.

ROUTE SALES

مبيعات التوزيع الميداني

Plan the route operation.

أعد تشغيل خط السير

Choose your workflow, staff access and equipment during onboarding.

اختر طريقة العمل وصلاحيات الفريق والأجهزة أثناء التهيئة.

People and workplace

Authorized driver role, current workplace and permitted station.

الأفراد وموقع العمل

دور مندوب مصرح به وموقع عمل حالي ومحطة مسموحة.

Stock

Warehouse-to-route loading, available stock and movement history.

المخزون

تحميل من المستودع إلى المندوب وكميات متاحة وسجل حركات.

Pricing

Product prices and explicit route fee configuration where required.

التسعير

أسعار الأصناف وإعداد صريح لرسوم المندوب حيث يلزم.

Cash and returns

Responsible Cash sessions and separately controlled return/refund steps.

العهدة والمرتجعات

عهدة محددة المسؤولية وخطوات مضبوطة للمرتجع وإعادة المبلغ.

Connected operation

Existing connected Shared Sales; offline sync, GPS and route optimization are not promised.

التشغيل المتصل

تشغيل المبيعات المشتركة المتصل دون وعد بمزامنة دون اتصال أو تتبع أو تحسين مسارات.

See your operation in Opverta.

شاهد طريقة عملك مع أوبفيرتا

Let’s walk through your field-selling day.

لنستعرض يوم العمل في مبيعاتك الميدانية.

01 **Walk through your daily workflow.**

استعرض طريقة عملك اليومية.

02 **Choose the setup and access you need.**

اختر الإعداد والصلاحيات المناسبة.

03 **Test your devices before going live.**

اختبر أجهزتك قبل بدء التشغيل الفعلي.

Let’s talk about your business.

تحدث معنا عن نشاطك

WHATSAPP BUSINESS

+966 50 150 0593

البريد الإلكتروني

hello@opverta.com

opverta.com